

Вестник на Българо-канадското дружество в Британска Колумбия

Брой 1
24-ти май 2006 г.



Ванкувър, Канада
www.bcsbc.ca

Броят е посветен на 24-ти май,
Деня на българската просвета и култура и на славянската писменост



Честит празник!!!

От името на ръководството на Българо-канадското дружество в Британска Колумбия и лично от мое име искам да поздравя всички с настъпващия, най-хубав български пролетен празник – 24-ти май, Деня на българската просвета и култура и на славянската писменост. Дружеството работи усилено вече четвърта година за популяризирането на българската култура в Канада и по-специално в Британска Колумбия.

Изказвам сърдечна благодарност специално на двамата предишни председатели на дружеството – Виолета Дечева и Франц Аргиров, както и на Желязко Андреев, Здравка Славенова, Стефан Иванов, Венета Вълчева, Наталия Манолова, Анна Леви, Маргарита Трифонова и всички други, които от много години активно работят за съхранението и популяризирането на българската култура и традиции. Високо ценим доброволния им труд, времето, усилията и енергията, която влагат!

С радост искам да споделя, че положеният през изминалите години труд по изграждане на дружеството и особено на комуникациите и рекламата започва да дава резултати. Много нови хора с разнообразни и интересни идеи се включиха и продължават да се присъединяват и да работят усилено, което ще направи дейностите на дружеството по-атраktivни и възможностите да си помагаме по-големи.

Отправлям покана към всички да се присъединят към дружеството и да помогнат с каквото могат и им е интересно, за да превърнем заедно мечтите си в реалност. Спомнете си историята за хан Кубрат и стрелите...

Ще завърша с един ред от стихотворение, което дъщеря ми, Лени, написа преди две години, когато беше осемгодишна: „Човек не може да помогне на много хора, но много хора могат да помогнат на един човек!”

На всички пожелавам от сърце много здраве, щастие, лични и професионални успехи и весел и слънчев празник!

Ваня Ганашева
председател на Българо-канадското дружество в Британска Колумбия
vania@bcsbc.ca, vaniag@shaw.ca



БЪЛГАРСКОТО СЛОВО – ТОВА СМЕ НИЕ...

доц. д-р Руси Русев
декан на Педагогическия факултет
Русенски университет "Ангел Кънчев"

Всяка година на 24 май гласът на българското слово зазвучава патетично и напомня гордо на света, че в Средновековна България през IX – X век възниква третата европейска литературна цивилизация, основана на старобългарската книжовна традиция.

На този ден българското слово трепетно изживява радостта си, че е БИЛО, Е и ЩЕ БЪДЕ. Неговият дух и плътта му засияват и то запява своя лъчезарен химн на възхвала и благодарност към делото на Светите братя Кирил и Методий, към делото на онези, които следват саможертвено Първоучителите през вековете.

В старобългарския език, свещен и класически за православно славянство, думата ЕЗИК се е употребявала и в значение на НАРОД, ПЛЕМЕ, което показва, че ние сме втъкани в плътта и духа на българското слово, че в него и чрез него говори генът на нашата етнокултурна самоличност. Ето защо в сложно и разколебано време като днешното, откровеният ни диалог с българското слово е насъщна потребност. Разговорът с него е разговор със самите нас, с истината за нас. А откровенията на тази истина са посланията на българския дух, концентрирани в себе си вътрешна сила и значения, от които винаги сме се нуждаели, особено днес.

Едни от най-прозорливите думи на Васил Левски са: „Ако е за Българско, то времето е в нас и ние сме във времето; то нас обръща и ние го обръщаме”. Добре

познаваме тези думи, но все още не сме вникнали в техния дълбок смисъл и не сме превърнали мъдростта им в наш основен житейски принцип. Затова отношенията ни с Времето са постоянно дамгосани с НЕСЪВЪРШЕНСТВОТО. Затова ние се движим често, твърде често, встрани от Главния път на човечеството. А словото на Апостола не се уморява да изрича простата истина, че достойното ни място в световната човешка общност зависи от нашето умение да живеем активно на висотата на Времето си – не ВЧЕРА и УТРЕ, а ДНЕС , за да бъде миналото ни достолепно, а бъдещето - вълнуващо.

Незабравимият Димчо Дебелянов изповядва:

Аз умирам и светло се раждам –
разнолика, нестройна душа,
през деня неуморно изграждам,
през нощта без пощада руша.

Не е трудно в смисловата йерархия на покоряващото с безпощадната си искреност лирическо откровение на самотно страдащата личност да разпознаем един от най-пагубните стереотипи на нашето социално поведение, причинил ни, причиняващ ни и до сега много беди и страдания.

Словото,
покълнало след
прочита на
Дебеляновите стихове
в мълчаливото поле на
себепреценката,
призовава
ГРАДИВНИТЕ СИЛИ у
нас.

Пътят ни във
Времето е мъчително,
сизифовско възлизане
от тъмнината към
светлината, от
робството към
свободата. Затова



измеренията по вертикалата на родното ни пространство: „долу – горе”, „поле – планина” актуализират в нашето етнично съзнание съкровен исторически и геопсихологически смисъл. И ние никога не можем да останем равнодушни към стиховете на Христо Ботев:

Но съмна вече! И на Балкана
юнакът лежи, кръвта му тече,
вълкът му ближе лютата рана
и слънцето пак пече ли – пече!

В образа на вълка поетът е въплътил субективно-естетическото си виждане за това диво животно. „Когато е бил в Задунаевка, - пише Захари Стоянов – Ботев събрал на едно място много и разнообразни животни. Той искал да прави опити, да ги сближава помежду им, да въдворява братство и съгласие, да се не карат и ядат. Купил също и няколко малки вълчета, които искал да опитоми. Най-големите му

симпатии оставали към тях, които за своята свобода никакъв компромис не приемали, но издъхвали в трапа.” Казаното от Захари ни помага да разберем по-добре защо Ботев е предоставил на вълка правото и привилегията да бъде единствен до юнака в последната строфа на стихотворението. Вълкът е символ на свободолюбието, в който оживява и митологичната представа на българите за това животно като вожд и пазител на племето, охраняващ свободата.

Кръвта, светлината и топлината символизират живота. Изтичащата кръв свързва юнака с народа. И ги свързва во веки веков чрез идеята за свободен и достоен живот. Поетът ни внушава, че силното българско АЗ е самоцел без монолитното българско НИЕ и обратно.



От най-високата точка на етнокултурното ни пространство – там, където границата между земното и небесното се заличава, за да се роди безсмъртното, от най-високия поетически връх Словото ни заклева в СВОБОДАТА и ЕДИНЕНИЕТО НИ, за да бъдем едно и в радостта, и в страданието си.

Словото ни заклева и в ПРАВОСЛАВНАТА БЪЛГАРСКА ВЯРА.

В предсмъртния си час Св. Константин- Кирил отправя към Бога следните молитвени думи:

И отгледай Църквата си в спокойствие,
съвокупи всичките люде в една душа
и хората направи изрядни,
единомислещи във вярата справедлива
и в истинското изповедание.

А грешният Софроний, гоненият, битият, унижаваният Софроний Врачански, застава да смени под смъртна заплаха вярата си, изгубил ума и дума, успява да зададе един-единствен въпрос: „Ефенди, хич вяра с пушка бива ли?”

Алеко Константинов започва книгата си „Бай Ганьо” така: „ Помогнаха на бай Ганя да смъкне от плещите си агарянския ямурлук, наметна си той една белгийска мантия – и всички рекоха, че бай Ганьо е вече цял европеец”. Още тук мъдрият Алеко ни е предупредил, че с чужда дреха, при това наметната, ние дълго ще пътуваме към Европа. Професор Иван Шишманов изразява лаконично същността на Алековото „учение”: „Почитай своя роден език, бъди българин, както учи Паисий, но бъди едновременно и културен човек, бъди европеец!”

Христо Ботев е категоричен: „Нашият народ има особен живот, особен характер, особена физиономия, която го отличава като народ. Дайте му да се развива по народните си начала!...”

Българското слово брани ревностно честта и достойнството ни. То ратува да се развива „според самите себе си” и в активен диалог с другите етноси и култури.

В своя роман „Гютюн” Димитър Димов изобразява следния символичен факт. Генералният директор на тютюневата фирма „Никотиана” е починал. След миг чуждата гръцка земя ще приеме мъртвото му тяло. Костов написва собственото име Борис Морев на кръста с тебешир, злорадият гръцки свещеник устно обещава да се разпореди за написването на името с блажна боя, но се зарича наум: „Няма да погледна този гроб. И нито ще прочета зауспокойна молитва върху него... И дъждът ще измие името му и от него няма да остане никаква следа...Анатема на всички кучета, които докараха глада, разврата и болестите тук”. Заедно с Борис ще умре и неговото име. Едва ли може да има по-сурова и по-безпощадна присъда от тази. Тя е равностилна на проклетие. Основната идея, въплътена в текста, е, че личност и общество без висок морален и хуманен императив в начина си на живот са осъдени от Историята на гибел.

Българското
слово ни заклева в
хуманността и
вечните нравствени
ценности на
човечеството.

БЪЛГАРСКОТО
СЛОВО – това сме
НИЕ, написани и
постоянно пишещи се
като уникален текст в
безкрайната книга на
Вечността.



Словото се препечатва с любезното разрешение на автора
Всички грешки са по вина на гл. редактор на вестника

„Радостта от пролетта” Концерт по случай 24-ти май

На 14-ти май, 2006 г., в центъра за изкуствата „Шадболт” в Бърнаби, Британска Колумбия, Арс Музика и Българо-канадското дружество в Британска Колумбия представиха вечерен концерт „Радостта от пролетта”, посветен на 24-ти май, Деня на българската просвета и култура и на славянската писменост.



Камерен хор „Варна” с диригент Наталия Александрова-Манолова откри тържествената вечер и създаде празнично настроение с изпълнения на творби на Верди и Моцарт и български народни песни.

Атмосферата се допълваше от нагледните материали, подготвени от деца от Българското училище във Ванкувър и от художествените творби на автори, живеещи в Британска Колумбия: Жана Неделчева (живопис), Донка Георгиева (графика) и Венета Вълчева (художествена фотография).

Деца от Българското училище във Ванкувър зарадваха и развълнуваха публиката като представиха темата „България – уникална и красива”, в която говориха за българското знаме, българската роза, изтъкнати български спортисти и за българските владетели от създаването на държавата.

Музикантите Цветозар Вутев (цигулка и виола), Наталия Манолова (цигулка), Димитър Терзиев (пиано), Антония Даскалова (пиано), Анна Леви (пиано) и Георги Харизанов (китара) изпълниха произведения на Брамс, Бах, Шуберт, Равел, Георги Харизанов и Панчо Владигеров, които доставиха истинско удоволствие на присъстващите.



Залата буквално се взриви когато зазвуча рапсодията Вардар на Владигеров. За сетен път, участниците ни накараха да се гордеем с нашите талантливи музиканти, да усетим силата на българската народна песен и да се смалим и извисим духовно под въздействието на звуците, сътворени от родния гений Владигеров.

Ивелина Чизмарова, Ph.D.
гл. редактор на вестника

Българското училище във Ванкувър съществува вече повече от десет години. Главната му цел е запазването на българската национална идентичност и духовност в нашите деца чрез:

- разширяване на речниковия запас на разговорния български език;
- придобиване на умения за четене и писане на български език;
- запознаване с традициите и етнографските обичаи на българите от древността до наше време;
- обогатяване на знанията за историята и географията на България.



Българското училище 2000 г.

От създаването на българското училище през 1993 година досега, десетки българчета са се научили да четат и пишат на български език с помощта на доброволния труд на нашите учители.

Училището се радва на огромната подкрепа не само от родителите на учениците, но и от всички българи, които желаят да запазят духовната си връзка с родината. Благодарение

на дарения и доброволен труд, Българското училище във Ванкувър е една изключително успешна инициатива.

Училището разполага със собствена библиотека—книгите са дарение от родители и от Държавната агенция за българи в чужбина.

От училището се организират традиционни седянки по случай Коледа и Баба Марта, тържества за честване на 24-ти май, както и съвместни мероприятия с Българо-канадското дружество в Британска Колумбия.

Училищните занятия са един път седмично по два часа. Наемаме зали в библиотеки или църкви, което понякога ограничава времето за провеждане на учебни занятия. Часовете са по предварително разработена програма и включват различни теми, разнообразени с познавателни игри. Групите са съобразени със знанията на децата и с тематиката на самото занятие.



Българското училище 2004 г.

Основният предмет, изучаван в училището е Български език. Всяка група има разработена програма, която в основни линии следва стандартните образователни програми в България за началните класове, съобразени с конкретните условия и познанията на децата.

Вторият предмет, застъпен в училището е Родинознание. Занятията са съобразени с възрастта на децата и календарните събития. Някои от традиционните обичаи се отбелязват с по-мащабни мероприятия, на които се канят широк кръг гости.

Училището е член на Асоциацията на матерните езици в Британска Колумбия, където имаме възможност да се запознаем с работата на подобни училища, включително и такива, които са вече сертифицирани от Министерството на образованието на Британска Колумбия, Канада.

Снимките са предоставени от Българското училище

Ваня Алексиева
учител в Българското училище във Ванкувър



© 2006 Val Chopov

Ето какво отговориха някои от децата от българското училище, участници в тържеството по случай 24-ти май 2006 г. на зададения им въпрос :

“Защо избра тази тема?”

Павел, 10 г.: “За моя проект по случай 24 май, аз съм избрал темата спорт защото играхме “Камък-ножица-хартия” с един приятел от Българското училище и той спечели. Първо мислех да го направя за художествена гимнастика и тенис, но след това реших да сменя темата си на шахмат и борба.”

Ицо, 12 г.: “Аз избрах тази тема по няколко причини. Първата причина е че харесвам много различни спортове. Втората и третата са че вече съм правил няколко проекта за футбол и че всички от моето семейство обичаме да гледаме фигурно пързаяне. Последната причина е че България е много известна със своите тежкоатлети.”

Цвета, 15 г.: “Аз избрах да разкажа за българските владетели от самото създаване на държавата. Доста ми беше трудно да се спра на определена тема, но накрая избрах нещо от историческото звено. Реших, че тази презентация ще бъде интересна не само на родителите, но и на децата. Важно е да се знае как се е създала България и кой я е управлявал в миналото. Хан Аспарух е обединил прабългарските племена и е положил основите на Българското царство. Цар Симеон е разширил територията на три морета, а цар Борис I е въвел Християнството като наша единствена религия. Дори да се знаят само тези ключови детайли е достатъчно. Така ще можем да запазим българското в нас и да го предадем на бъдещите поколения.”

Алекс, 9 г.: "Аз избрах да пиша за българското знаме, защото това е първото нещо, за което си мисля, когато чуя името България."

Силвия, 16 г.: "Темата, която избрах да представя е българската роза и фестивалът на розите в Казанлък. Харесвам темата, защото розите са моите любими цветя и българското розово масло се използва в много от световноизвестните марки парфюми."

Фото галерия
Чествания на 24-ти май в Българското училище



ученици 2002 г.



учители 2002 г.



ученици 2003 г.



ученици 2003 г.



© 2006 Ivelina Tchizmarova

ученици 2006 г.



ученици 2006 г.

Ако не е отбелязано друго, снимките са предоставени от Българското училище

Каним ви на

Пролетна веселба



организирана от Мануела Лазарова
с подкрепата на
Българо-канадското дружество
в Британска Колумбия

по случай

пролетните национални и църковни празници в България

25 март	Благовещение
15 април	Лазаровден
16 април	Цветница
23 април	Великден
1 май	Ден на труда
6 май	Ден на Българската армия и Гергьовден
11 май	Свети равноапостоли Кирил и Методий
21 май	Константин и Елена
24 май	Ден на българската просвета и култура и на славянската писменост
1 юни	Спасовден



Време: Събота, 27-ми май, 2006 г., от 19:00 часа

вечеря-бюфет: 19:30 - 21:30 часа

шоу и танци: 21:30 - 1:00 часа

Място: Balkan House Restaurant
7530 Edmonds Str., Burnaby, BC V3N 1B4
тел.: (604)-524-0404

Вход: за възрастни: \$22;
за членове на дружеството \$20;
за деца 11-16 г.: \$17;
за деца 5-10 г.: \$9;
Вино и бира ще се продават с отстъпка.

За информация и въпроси:

1. Мануела Лазарова
604-720-5795
bgparty@shaw.ca
2. Ваня Ганашева
604-318-5435



Кувертите ще се плащат на 14-ти и 21-ви май, неделя, в следните пунктове:

от 11:00 до 12:30 ч., North Vancouver
Daniela's Cake Boutique, 323 Lonsdale Ave.;
от 13:00 до 15:00 ч., Burnaby
Blue Café, 140-6200 McKay Ave., Station Square,
Metrotown (до Future Shop)
от 16:00 до 18:00 ч., Downtown
Ambrosia Restaurant, 911 Denman Str. (2nd floor),

На 14-ти май само: от 19:00 ч. на концерта в Shadbald
Centre for the Arts, 6450 Deer Lake Ave., Burnaby.

Ако сте по-голяма група,
моля поръчката и плащането
да стават едновременно,
защото местата са ограничени
и ще се продават на принципа
„който плати пръв“.



Камерен хор „Варна“

набира

НОВИ ЧЛЕНОВЕ

Камерен хор „Варна“, създаден през 2004 г. е смесен хор от ентузиазирани певци, решени да постигнат отлични резултати в изучаването и изразителност в изпълнението на хорови творби от различни епохи и жанрове. В репертоара на хора са включени произведения от световната хорова литература, български народни песни и църковно-славянски песнопения.

Под ръководството на Наталия Александрова-Манолова, основател и диригент, хорът бързо придобива популярност и участва всеки сезон в няколко фестивала и концерта. Този сезон хорът осъществи и първото си турне и хористите изпълниха едно от най-красивите произведения за хор – Реквием на Моцарт. Хорът е в непрекъснато развитие и търсене на нови певци.

Репетициите на хора се провеждат всеки петък от 19:00 до 21:00 ч. в Douglas College, New Westminster Campus.

Ако имате желание да развivate таланта си и за повече информация, може да се обадете на Наталия Александрова-Манолова на тел. (604) 294-1212, e-mail: nmanolov@gmail.com



Българското футболно общество в Lower Mainland и Българо-канадското дружество в Британска Колумбия отправят покана към всички пристрастени към Голямата Игра да се присъединят към нас и да се явят на "зеления килим" да погоним "коженото кълбо"...

Ден: всяка неделя от 10:30 ч.

Място: *Hume Park* (или *Sapperton*)

Разочаровани и върнати, както обикновено – няма да има.

За повече информация и детайли, звънете или пишете на:

Пламен Великов тел.: (604)-992-3503,
e-mail: plamvel@yahoo.com

Пепи Киряков тел.: (604)-825-7565,
e-mail: info@peter-homes.com

Деян Дяков тел.: (778)-238-2929,
e-mail: deyan.dyakov@gmail.com



Футболният отбор „Български лъвовe” 2003 г.

Снимката е предоставена от Пепи Киряков

p.s: Това е още една възможност да се измъкнете от ... досадните домашни неделни задължения ;)

**Вестникът
на Българо-канадското дружество в Британска Колумбия**

www.bcsbc.ca



- се разпространява безплатно по e-mail до членовете на дружеството и всички, които са се абонирали за вестника на нашия уебсайт;
- излиза на български и на английски език веднъж на два месеца или преди определени празници и събития;
- включва материали, които съответстват на целите на дружеството, а именно да разпространява, популяризира, подкрепя и съхранява българската култура;
- ако желаете да поместим във вестника ваши материали за българската култура, образование и спорт, моля изпратете ги до 5-то число на месеца, в който излиза съответния брой, до Ивелина Чизмарова, Ph.D., директор в дружеството и главен редактор на вестника, на адрес: ivelina@bcsbc.ca;
- писмените материали трябва да се изпращат както на английски език, така и на български език на кирилица;
- ако прилагате снимки, подберете само качествени цифрови снимки и изпратете надпис с датата, автора и описание на снимката;
- коментари и предложения за материалите във вестника може да изпращате до главния редактор на адрес: ivelina@bcsbc.ca;
- тук може се абонирате за вестника или да прекратите абонамента си като натиснете **абонирайте ме** или **прекратете абонамента ми**;
- изпратете копие от вестника до ваши български и канадски приятели и всички, които искат да научат нещо за България.

Благодарим ви за помощта!

www.bcsbc.ca



Българо-канадското дружество в Британска Колумбия

www.bcsbc.ca

Търси двама помощник-редактори, доброволци, които отлично владеят български и английски език, и притежават нужните знания, за да редактират и превеждат текстове за вестника на дружеството на двата езика.



Работата не е обвързана с фиксирано работно време и ще ви даде възможност да натрупате полезен канадски опит, да обогатите автобиографията си и да получите ценни писмени препоръки за работа. За информация, пишете на ivelina@bcsbc.ca.



Българо-канадското дружество в Британска Колумбия

www.bcsbc.ca

Изказва искрена благодарност на всички, които подадоха или съдействаха за намирането на материали за първия брой на електронния вестник на дружеството, посветен на 24-ти май:

доц. д-р Руси Русев (Русенски университет)
гл. ас. Даниела Камаринчева (Русенски университет)
Ваня Алексиева (Българско училище във Ванкувър)
ученици, родители и учители (Българско училище във Ванкувър)
Наталия Александрова-Манолова (Камерен хор „Варна”, Ванкувър)
Мануела Лазарова
Българското футболно общество в Lower Mainland